

Trois madrigaux et deux chansons de
Jacques Arcadelt (Namur 1507 - Paris 1568)

Remis au tactus d'après les transcriptions de R.-J. van Maldeghem, *Treſor musical*. Bruxelles 1890 et 1874.

1. Giovinetta real pur innocente (1890. n°9)

Musical score for the first system of 'Giovinetta real pur innocente'. It consists of four staves: Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The lyrics are: Gio-vi-net-ta re-al pur in-no-cen-te Da-ta dal ciel al mon-do. The music is in a 2/4 time signature with a key signature of one sharp (F#).

Musical score for the second system of 'Giovinetta real pur innocente'. It consists of four staves: Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The lyrics are: mon-do, da-ta dal ciel al mon-do Pre-sa-gio di quel ben ch'ei ve-dee sen-te Por-ta dal ciel al mon-do. The music continues in the same 2/4 time signature and key signature.

-gi nel cor pro-fon do L'al-to in-tel-let-to tuo la no-bil men-te Ov' e-ter-noe gio-con-
 -gi nel cor pro-fon do L'al-to in-tel-let-to tuo la no-bil men-te Ov' e-ter-noe gio-con-
 -gi nel cor pro-fon do L'al-to in-tel-let-to, la no-bil men-te Ov' e-ter-no
 -gi nel cor pro-fon do L'al-to in-tel-let-to tuo la no-bil men-te Ov' e-ter-no e

do Mar-ga-ri-ta, Mar-ga-ri-ta scor-ge-rai che di mia se-de A-mor, e
 do Mar-ga-ri-ta, Mar-ga-ri-ta scor-ge-rai che di mia se-de A-mor, e
 e gio-con-do Mar-ga-ri-ta, Mar-ga-ri-ta scor-ge-rai che di mia se-de A-mor, e
 gio-con-do Mar-ga-ri-ta, Mar-ga-ri-ta scor-ge-rai che di mia se-de

ri-ve-ren-za in me-zo sie-de, a-mor e ri-ve-ren-za in me-zo sie-de
 ri-ve-ren-za in me-zo sie-de, a-mor e ri-ve-ren-za in me-zo sie-de, in me-zo sie-de
 ri-ve-ren-za in me-zo sie-de, a-mor e ri-ve-ren-za in me-zo sie-de, in me-zo sie-de
 A-mor e ri-ve-ren-za in me-zo sie-de a-mor e ri-ve-ren-za in me-zo sie-de in me-zo sie-de

2. Il bianco e dolce cigno (1890, n°3).

viver mio


Il bian-co e dolce cig-no can-tando mo-re Et io pian-gen-do giung al fin del vi-ver mio et io pian-
 Il bian-co e dolce cig-no can-tando mo-re Et io pian-gen-do giung al fin del vi-ver mi-o, Et
 Il bian-co e dolce cig-no can-tando mo-re Et io pian-gen-do giung al fin del vi-ver mi-o, et
 Et io pian-gen-do giung al fin del vi-ver mi-o, et

-gen-do giung al fin del vi-ver mi-o stram' e di-ver-si sor-te Ch'ei mare scon-so-la-to Et io mo-re
 io pian-gen-do giung al fin del vi-ver mi-o stram' e di-ver-si sor-te Ch'ei mo-re scon-so-la-to Et io mo-
 io pian-gen-do giung al fin del vi-ver mi-o stram' e di-ver-si sor-te Ch'ei mare scon-so-la-to Et io mo-
 io pian-gen-do giung al fin del vi-ver mi-o stram' e di-ver-si sor-te

be a to Mor-te che nel mo-ri-re Mem-pie di gio-ia tut-toe di de-si-
 ro be a to Mor-te che nel mo-ri-re Mem-pie di gio-ia tut-toe di de-si-
 ro et io mo-ro be a to Mor-te che nel mo-ri-re Mem-pie di gio-ia tut-toe di de-si-
 Et io mo-ro be a to Mor-te che nel mo-ri-re Mem-pie di gio-ia tut-toe di de-si-

re Se nel mo-ri-r al-tro da-lor non sen-to Di mil-le mort' il di sa-rei con-ten-
 re Se nel mo-ri-r al-tro da-lor non sen-to Di mil-le mort' il di, di mil-le mort' il di di mil-le
 re Se nel mo-ri-r al-tro do-lor non sen-to Di mil-le mort' il di, di mil-le mort' il di sa-rei con-ten-to,
 re Se nel mo-ri-r al-tro do-lor non sen-to Di mil-le mort' il di

to di mil-le mort' il di sa-rei con-ten-to
 mort' il di, di mil-le mort' il di di mil-le mort' il di sa-rei con-ten-to
 di mil-le mort' il di, di mil-le mort' il di sa-rei con-ten-to, di mil-le mort' il di sa-rei con-ten-to
 to di mille mort' il di sa-rei con-ten-to, di mil-le mort' il di sa-rei con-ten-to

3. Voi ve n'an-dat al cielo

Voi ve n'an-dat al cie-lo oc-chi be-at' e san-ti Co'l vos-tro chia-ro lum'e

Voi ve n'an-dat al cie-lo oc-chi be-at' e san-ti Co'l vos-tro chia-ro lu-m'e

Voi ve n'an-dat al cie-lo oc-chi be-at' e san-ti Co'l vos-tro chia-ro lum'e con miei can-

Voi ve n'an-dat al cie-lo oc-chi be-at' e san-ti Co'l vos-tro chia-ro lum' e

con miei can-ti, con miei can-ti co'l vos-tro chia-ro lum'e con miei can-ti, Et io che son di ge-

con miei can-ti, co'l vos-tro chia-ro lum'e con miei can-ti, con miei can-ti Et

-ti, e con miei can-ti co'l vos-tro chia-ro lum' e con miei can-ti Et io che son di

con miei can-ti Co'l vos-tro chia-ro lum' e con miei can-ti Et io che

To, che son di ge-lo senz' un con-for-to so-lo Vor-rei le-var-mi_a vo-lo Ma strug-gen-do mi tor-no Ma strug-
 io che son di ge-lo senz' un con-for-to so-lo Vor-rei le-var-mi_a vo-lo Ma strug-gen-do mi tor-no Ma strug-
 ge-lo senz' un con-for-to so-lo Vor-rei le-var-mi Vor-rei le-var-mi_a vo-lo Ma strug-gen-do mi tor-no Ma strug-
 son di ge-lo senz' un con-for-to so-lo Vor-rei le-var-mi_a vo-lo Ma strug-gen-do mi tor-no Ma strug-

-gen-do mi torn'in. do-gli-en pian-ti. Co-si fa-cess' a-mo-re, Co-si fa-cess' a-mo-re Oc-chi se-re-ni voi
 -gen-do mi torn' in do-gli-en pian-ti Co-si fa-cess' a-mo-re, Co-si fa-cess' a-mo-re Oc-chi se-re-ni
 -gen-do mi torn' in do-gli-en pian-ti Co-si fa-cess' a-mo-re, Co-si fa-cess' a-mo-re Oc-
 -gen-do mi torn' in do-gli-en pian-ti Co-si fa-cess' a-mo-re, Co-si fa-cess' a-mo-re

Ch'all' hor ve-dres-te poi Quel che dee'ha-ver un ben pie-to so co-re E s'el vo
 voi Oc-chi se-re-ni voi Ch'all' hor ve-dres-te poi Quel che dee'ha-ver un ben pie-to so co-re E s'el vo
 chi se-re-ni voi, se-re-ni voi Ch'all' hor ve-dres-te poi Quel che dee'ha-ver un ben pie-to so co-re E
 Oc-chi se-re-ni voi Ch'all' hor ve-dres-te poi Quel che dee'ha-ver un ben pie-to so co-re E

stro ve der voi non po te te, Guar dat' il mio ch'in voi chiu so te

stro ve der voi non po te te Guar dat' il mio ch'in voi chiu so te

s'el vo stro ve der voi non po te te, Guar dat' il mio ch'in voi chiu so te

s'el vo stro ve der voi non po te te, Guar dat' il mio ch'in voi chiu so te

ne te Guar dat' il mio ch'in voi chiu so te ne te

ne te Guar dat' il mio ch'in voi chiu so te ne te

ne te Guar dat' il mio ch'in voi chiu so te ne te

ne te Guar dat' il mio ch'in voi chiu so te ne te

4. Quand je compasse la bonté (1874, n° 29)

Superius $d = 1 \text{ tactus}$ $d = d$

Altus

Bassus

Quand je com-pas-se la bon-té Et le grand cœur de ma maî-tres se

Quand je com-pas-se la bon-té Et le grand cœur de ma maî-tres se

Quand je com-pas-se la bon-té Et le grand cœur de ma maî-tres se

$d = d$ $d = d$

Je m'es-ti-me très ho-no-ré D'ê-tre serf de tel-le dé-es se Un point pour-tant

Je m'es-ti-me très ho-no-ré D'ê-tre serf de tel-le dé-es se. Un point pour-tant qui mon cœur

Je m'es-ti-me très ho-no-ré D'ê-tre serf de tel-le dé-es se. Un point pour-tant qui

qui mon cœur bles-se. En sa grâ-ce tant es-ti-mé e

bles-se, qui mon cœur bles-se En sa grâ-ce tant es-ti-mé e, tant es-ti-mé e C'est

mon cœur bles-se En sa grâ-ce tant es-ti-mé e, tant es-ti-mé e C'est que

C'est que sa ver-tu et no-bles se la font par trop peu re-cher-cher, la font par
 que sa ver-tu et no-bles se la font par trop peu re-cher-cher, la font par
 sa ver-tu et no-bles se la font par trop peu re-cher-cher la font

trop peu re-cher-cher. C'est que sa ver-tu et na-bles se la font par trop peu re-
 trop peu re-cher-cher C'est que sa ver-tu et no-bles se la font par trop
 par trop peu re-cher-cher. C'est que sa ver-tu et no-bles se la font

cher-cher, la font par trop peu re-cher-cher
 peu re-cher-cher, la font par trop peu re-cher-cher
 par trop peu re-cher-cher la font par trop peu re-cher-cher

5. Tout le désir (1874, n° 33)

♩ = 1 battement

Tout le désir et le plaisir que peut mon cœur par fois choisir

Tout le désir et le plaisir que peut mon cœur par fois choisir c'est

Tout le désir et le plaisir que peut mon cœur par fois choisir c'est de me

c'est de me voir en votre grâce. Tout ne m'est rien après ce bien Je vois

de me voir en votre grâce. Tout ne m'est rien après ce

voir en votre grâce. Tout ne m'est rien après ce

tant et je ne vois rien. Estant absent de votre face, Estant absent de

bien. Je vois tant et je ne vois rien. Estant absent de votre face

bien Je vois tant et je ne vois rien. Estant absent de votre face, de vo.

votre fa — ce, Tout ne m'est rien a — près ce bien Je vois tout et je ne vois rien E — tant
 — ce Tout ne m'est rien a — près ce bien, Je vois tout et je ne vois rien —
 — tre fa — ce Tout ne m'est rien a — près ce bien. Je vois tout et je ne vois rien E —

ab — sent de vo — tre fa — ce, E — tant ab — sent de votre fa — ce —
 E — tant ab — sent de vo — tre fa — ce —
 — tant ab — sent de votre fa — ce, de vo — tre fa — ce —